

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Las Gobas (Laño, Condado de Treviño, Burgos)

**MUNICIPIO:** Laño (Condado de Treviño)

**PROVINCIA:** Burgos

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 2729; HEp 2, 186d

**N. INV:** Las Gobas (Laño, Condado de Treviño, Burgos)

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:** Pared

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** PARIETAL/RUPESTRE

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Grafito

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:**

**H. MAX. LETRA:** 2,8

**H. MIN. LETRA:** 0,3

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

l i + i k a d o + cunplit qui lesserit [.3-] + bat et g + + + +.

Lectura dada por HEp 2, 186d

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** HEp 2, 186d

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Friso epigráfico que alcanza 1'30 metros en sentido longitudinal y 0,80 metros en sentido vertical. Estado de conservación es bastante deficiente, apreciándose restos de intentos de vaciados realizados por investigadores.

La pared del testero fue alisada, tras los trabajos que condujeron a la apertura de la cavidad, por un instrumento de huella plana y ancha que dejó la superficie de la roca en situación adecuada para recibir epígrafes (Azkarate 1988: 388-405).

A 23'4 cm. de 6-G/ por su derecha, y separado de él por un motivo geométrico (rectangular con incisiones internas entrecruzadas) cuyo significado desconocemos, se encuentra una larga inscripción (39 cm.) difícil de descifrar. Algunos caracteres, a pesar de la fina incisión que los hace prácticamente imperceptibles, pueden ser identificados (Azkarate 1988: 6-G/5).

Comentario en HEp 2, 186d: Es difícil en el estado actual de la inscripción y a partir del facsímil proceder a una interpretación del texto, si bien podemos señalar que se trata de una inscripción tardía siglo VII, a juzgar por las letras A, P y la G cursiva de ojo cerrado. Cunplit podría estar por complet. Debajo de esta línea existen restos de escritura cursiva donde se aprecian restos de una E, B y otros trazos y a la derecha M, M, cursiva y mayúscula. A juzgar por el tipo de grafitos que suelen encontrarse en parajes como estos quizá el final de este texto podría encerrar un [ui]bat et g[audeat] (HEp 2, 186d).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** El tamaño de las letras varía entre los 30 mm de las mayores y los 3 mm de las más diminutas. Están realizadas con objeto punzante que da como resultado una incisión finísima, imperceptible en muchas ocasiones de no ser observada con iluminación rasante.

Las inscripciones de las Gobas 6-G están escritas por diferentes manos y en momentos distintos, están organizadas longitudinalmente de modo bastante irregular y desordenado. Posiblemente sean graffiti realizados de forma rápida y espontánea. Carecen de líneas-pauta o signos de interpunción (Azkarate 1988: 388-405).

## CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglos VI-VII.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Grafitos rupestres del covacho y la iglesia de Las Gobas, en Laño, Condado de Treviño (HEp 2, 186).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

## BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2729; HEp 2, 186d; Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 140e. Azkarate Garai-Olaun, Agustín (1988) Arqueología Cristiana de la Antigüedad Tardía en Álava, Guipúzcoa y Vizcaya, Vitoria, Diputación Foral de Álava, p. 391, nº 6-G/5; fig. 403.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

